

Zep

Chapter 2

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

הַתְּקוּשָׁוּ וְקוּשׁוּ הַגּוֹי לֹא נִכְסְרָהּ: 1
 수치를 모르는 백성이 모일지어다 모일지어다
 H3700 H3808

수치를 모르는 백성이 모일지어다 모일지어다

בְּטָרֵם לָרֵת חָק כָּמֶן עָבַר יוֹם וּבְטָרֵם לֹא יָבֹא עֲלֵיכֶם מְרִיבָהּ: 2
 명령이 시행되기 전, 광음이 겨 같이 날아 지나가기 전, 여호와의 진노가 너희에게 임하기 전, 여호와의 분노의 날이 너희에게 이르기 전에 그리할지어다
 H2740 H0935 H3808 H2962 H3117 H4671 H2706 H3205 H2962
 אַף-יְהוָה בְּטָרֵם לֹא יָבֹא עֲלֵיכֶם יוֹם אַף-יְהוָה: 3
 여호와와의 노-전에-여호와와의 노-날-에게-너희 오기 아니하여-전에-여호와와의 노-
 H3068 H0639 H3117 H0935 H3808 H2962 H3068 H0639

명령이 시행되기 전, 광음이 겨 같이 날아 지나가기 전, 여호와의 진노가 너희에게 임하기 전, 여호와의 분노의 날이 너희에게 이르기 전에 그리할지어다

בִּקְשׁוּ אֶת-כָּל-יְהוָה בְּקִשׁוֹ אֶת-כָּל-יְהוָה 3
 의를 구하라-행한 공의-그의 자-들아 땅-의 온유한-자들아 모든-여호와 을-구하라
 H6664 H1245 H6466 H4941 H0776 H6035 H3605 H3068 H0853 H1245
 בִּקְשׁוּ עֲנֹהָ אֹרְלָהּ תַּסְתִּירָהּ בְּיוֹם אַף-יְהוָה: 4
 여호와-의 노-에-날 숨겨지리라 아마도 겸손을 구하라
 H3068 H0639 H3117 H5641 H0194 H6038 H1245

여호와의 규례를 지키는 세상의 모든 겸손한 자들아 너희는 여호와를 찾으며 공의와 겸손을 구하라 너희가 혹시 여호와의 분노의 날에 숨김을 얻으리라

כִּי עָנָה עֲזוּבָהּ תַּהְיֶה וְאִשְׁקִלֹן לְשִׁמְמָהּ אִשְׁדּוּד בְּצִהְרִים 4
 왜냐하면-가사가 버려진 될-것이다 그리고-아스글론이 황폐되며 아스돗이 백주에 쫓겨나며 에그론이 뺏히우리라
 H0831 H1961 H5804
 וְעִקְרוֹן וְעִקְרוֹן תַּעֲקֶר: 5
 그리고-에그론이 쫓아내리라-그것을 뺏힐-것이다
 H6138 H1644

가사가 버리우며 아스글론이 황폐되며 아스돗이 백주에 쫓겨나며 에그론이 뺏히우리라

הוֹי הָיוּ יוֹשְׁבֵי חֶבְלֵי הַיָּם גּוֹי כְּרִתִּים דְּבַר-יְהוָה עֲלֵיכֶם כְּנַעַן אֲרֶץ 5
 화로다 거주민들아 지역 바다-의 민족아 그렛-의 말씀-여호와-의 에게-너희 가나안아 땅
 H0776 H3068 H1697 H3774 H3220 H3427 H1945
 פְּלִשְׁתִּים וְהֵאֲבִרְתֶּיךָ מֵאֵין יוֹשֵׁב: 6
 블레셋-의 그리고-멸하리라-너를 그리고-없도록-거주민-이
 H4320 H0006 H3427 H0369 H3427 H6430

해변 거민 그렛 족속에게 화 있을진저 블레셋 사람의 땅 가나안아 여호와의 말이 너희를 치나니 내가 너를 멸하여 거민이 없게 하리라

וְהֵיטָהּ חֶבְלֵי הַיָּם נֹת כְּרִתִּים רַעִים וְנִדְרֹת צֹאן: 6
 그리고-멸-것이다 지역 바다-의 초장들 목자들-의 우리들 양-의 그리고-우리들
 H1961 H3220 H3741 H3220 H1961 H6629 H1448

해변은 초장이 되어 목자의 움과 양떼의 우리가 거기 있을 것이며

7
 אֲשַׁקְלוֹן אֲשֶׁר בְּבֵית יִרְעוֹן עָלֵיהֶם יְהוּדָה בֵּית לְשֹׂאֲרֵית חֶבְל וְהָיָה
 아스글론-의 에서-집들 먹이리라 위에-그들 유다-의 집 에게-남은-자 지역 그리고-될-것이다
[H0831](#) [H0430](#) [H3063](#) [H7611](#) [H1961](#)

וְשָׁב וְרָצוֹן בְּעֶרְבַּי אֱלֹהֵיהֶם יְהוָה יִפְקְדֵם כִּי יִרְצֹוּן יְרָבְצוֹן
 그리고-돌이키실-것이다 하나님-그들의 여호와 돌보실-것이다-그들을 왜냐하면- 높히리라 에-저녁
[H7725](#) [H0430](#) [H3068](#) [H7257](#) [H6153](#)

שְׁבוּתָם) (שְׁבוּתָם):
 그들의 포로-를
[H7622](#) [H7622](#)

그 지경은 유다 족속의 남은 자에게로 돌아갈지라 그들이 거기서 양떼를 먹이고 저녁에는 아스글론 집들에 누우리니 이는 그들의 하나님 여호와가 그들을 권고하여 그 사로잡힘을 돌이킬 것임이니라

8
 עָמִי אֶת-חֲרָפוֹ אֲשֶׁר עָמוֹן בְּנֵי וַנְדוּפֵי מוֹאָב חֲרָפַת שְׁמֹעַתִּי
 백성-나의 을- 비난한 자-들이 암몬-의 아들들 그리고-조롱을 모압-의 비난을 들었다
[H0853](#) [H5983](#) [H1421](#) [H4124](#) [H2781](#) [H8085](#)

וַיְנַדְּלוּ עָלַי גְּבוּלָם:
 그리고-자랑한 에게- 경계-그들의
[H1431](#) [H1366](#)

내가 모압의 훼방과 암몬 자손의 후욕을 들었나니 그들이 내 백성을 훼방하고 스스로 커서 그 경계를 침범하였느니라

9
 מוֹאָב כִּי-יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי צְבָאוֹת יְהוָה נֶאֱמַר אֲנִי חַי-לִבְנוֹ
 모압이 참으로- 이스라엘-의 하나님 만군-의 여호와 선언이다 내가 살아-계신다- 그러므로-
[H4124](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5002](#) [H0589](#)

כְּסֹדִם קָדְמָה וְיִבְנֵי עָמוֹן וְיִבְנֵי תְהִיָּה
 소금-의 그리고-구덩이- 쇠기풀-의 소유지 같이-고모라 암몬-의 그리고-아들들 될-것이다 같이-소돔
[H4417](#) [H4379](#) [H2738](#) [H4476](#) [H6017](#) [H5983](#) [H1961](#) [H5467](#)

וְשִׁמְמָה עַד-עוֹלָם שְׂאֲרֵית עָמִי וַיִּתֵּר וַיִּתֵּר גּוֹיֵי
 그리고-황무지 까지- 영원 남은-자 백성-나의-가 그리고-나머지 민족- 나의-가
[H5769](#) [H5704](#) [H0962](#)

וַיִּחְלֹם:
 차지하리라-그들을
[H5157](#)

그러므로 만군의 여호와 이스라엘의 하나님이 말하노라 내가 나의 삶을 두고 맹세하노니 장차 모압은 소돔 같으며 암몬 자손은 고모라 같을 것이라 찢레가 나며 소금 구덩이가 되어 영원히 황무하리니 나의 끼친 백성이 그들을 노략하며 나의 남은 국민이 그것을 기쁨으로 얻을 것이라

10
 יְהוָה עָם-עָלַי וַיְנַדְּלוּ חֲרָפוֹ כִּי גֵאוּנָם תַּחַת לָהֶם זֹאת
 여호와 백성 에게- 그리고-자랑했다 비난했다 왜냐하면- 교만-그들의 대신 에게-그들 이것
[H3068](#) [H1431](#) [H1347](#) [H8478](#) [H1992](#) [H2063](#)

צְבָאוֹת:
 만군-의

그들이 이런 일을 당할 것은 교만하여 스스로 커서 만군의 여호와와 백성을 훼방함이니라

11
 הָאָרֶץ אֱלֹהֵי כָּל-אֵת רָזָה כִּי עָלֵיהֶם נוֹרָא
 땅-의 신들 모든-을- 약하게-하셨다 왜냐하면- 에게-그들 여호와 두려운-분
[H0776](#) [H0430](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7329](#) [H3068](#) [H3372](#)

וַיִּשְׁתַּחֲוֶה-לוֹ אִישׁ מִמְקוֹמוֹ כָּל-אֵי הַגּוֹיִם:
 그리고-경배하리라- 사람에게-그 에서-장소-그의 모든- 섬들
[H7812](#) [H0376](#) [H4725](#) [H3605](#) [H0339](#)

여호와가 그들에게 두렵게 되어서 세상의 모든 신을 쇠진케 하리니 이방의 모든 해변 사람들이 각각 자기 처소에서 여호와께 경배하리라

נָם- 12
 אַתֶּם
 כּוֹשִׁים
 חֲלָלִי
 חֲרָבִי
 הַמָּה:
 또한-
 너희
 구스인들아
 찢린-자들
 칼-나의-의
 그들
 H1571
 H3569
 H2719
 H1992

구스 사람아 너희도 내 칼에 살륙을 당하리라

וַיֵּט 13
 וְדָו
 עַל-
 צִפּוֹן
 וַיֹּאבֵד
 אֶת-
 אֲשֶׁר
 그리고-펴실-것이다
 손-그의를
 에게-
 북
 그리고-멸하실-것이다
 을-
 앗수르
 H5186
 H3027
 H6828
 H0006
 H0853
 H0804

וַיִּשֶׂם
 אֶת-
 נִינְוָה
 לְשִׁמְמָה
 צִיָּה
 כַּמְדָּבָר:
 그리고-만드실-것이다
 을-
 니스웨
 에게-황폐
 황무지
 같이-광야
 H0853
 H5210
 H6723

여호와가 북방을 향하여 손을 펴서 앗수르를 멸하며 니스웨로 황무케 하여 사막 같이 메마르게 하리니

וְרִבְצוּ 14
 בְּתוֹכָהּ
 עֲדָרִים
 כָּל-
 חִיתוֹ-
 גּוֹי
 נָם-
 קָפַד
 그리고-눅히리라
 에-그-안
 떼들을
 모든-
 짐승들-
 민족-의
 또한-
 사다새가
 또한-
 고슴도치가
 H7257
 H8432
 H5739
 H3605
 H1571
 H6893
 H1571
 H7090

בְּכַפְתְּרֶיהָ
 יִלְינוּ
 קוֹל
 יְשׁוּרָר
 בְּחִלּוֹן
 חֲרָב
 בְּסֶף
 כִּי
 אֲרָזָה
 에-기둥머리들-그것의
 잘-것이다
 소리
 노래하리라
 에-창문
 황폐
 에-문지방
 왜냐하면-
 백향목이
 H3730
 H4791
 H2474
 H0731

עָרָה:
 벗겨졌다
 H6168

각양 짐승이 그 가운데 떼로 누울 것이며 당아와 고슴도치가 그 기둥 꼭대기에 깃들일 것이며 창에서 울 것이며 문턱이 적막하리니 백향목으로 지은 것이 벗겨졌음이라

זָאת 15
 הָעִיר
 הַעֲלִיזָה
 תִּישָׁבֵת
 לְבִטָּח
 הָאִמְרָה
 בְּלִבָּבָהּ
 אֲנִי
 וְאֶפְסִי
 이것
 성읍
 즐거워하던
 거하는
 에게-안전
 말하는
 에-마음-그것의
 나
 그리고-끝이-없다
 H2063
 H5947
 H3427
 H0983
 H0559
 H3824
 H0589

עוֹד
 אֵיךְ
 הֲיָתָה
 לְשִׁמָּה
 מִרְבִּין
 לְחַיָּה
 כָּל-
 עוֹבֵר
 עָלֶיהָ
 וְיִשְׂרָק
 다시
 어찌-
 되었는가
 에게-황폐
 눅는-곳
 에게-짐승들
 모든-
 지나가는-자
 에게-그것
 비웃으리라
 H5750
 H1961
 H8047
 H4769
 H3605
 H8319

יָנַע
 יָדוֹ:
 ס
 ס
 흔들리라
 손-그의를
 H5128
 H3027

이는 기쁜 성이라 염려 없이 거하며 심중에 이르기를 오직 나만 있고 나 외에는 다른 이가 없다 하더니 어찌 이같이 황무하여 들짐승의 옆드릴 곳이 되었고 지나가는 자마다 치소하여 손을 흔들리랴